

# GEbruIKSAANWIJZING



-  KWIK-STIK™
-  KWIK-STIK™ Plus
-  LYFO DISK™

## BEOOGD GEBRUIK

KWIK-STIK™, KWIK-STIK™ Plus en LYFO DISK™ micro-organismen zijn bedoeld voor gebruik als controles om de prestaties van testen, reagentia of media te controleren die bestemd zijn voor gebruik in microbiële testen voor de detectie en identificatie van een gekweekt isolaat van een micro-organisme.

## SAMENVATTING EN VERKLARING

Micro-organismen met bekende en voorspelbare kenmerken worden gebruikt bij kwaliteitsbewaking, opleiding en bekwaamheidsprogramma's.

## PRINCIPE

KWIK-STIK, KWIK-STIK Plus en LYFO DISK micro-organismen zorgen voor resultaten die vergelijkbaar zijn aan die van traditionele methoden die worden gebruikt bij het bereiden, bewaren en onderhouden van collecties van referentiestamculturen. De micro-organismepreparaten zijn traceerbaar afkomstig van de American Type Culture Collection (ATCC®) of andere collecties van authentieke referentieculturen.

## SAMENSTELLING

KWIK-STIK, KWIK-STIK Plus en LYFO DISK pellets bevatten een pure populatie micro-organismen en hulpstoffen ten behoeve van de structuur en/of stabiliteit, waaronder gelatine, magere melk, ascorbinezuur, koolhydraat en koolstof.

## PRODUCTBESCHRIJVING

- KWIK-STIK:** elke KWIK-STIK-eenheid bevat een gelyofiliseerde micro-organismepellet, een ampul met hydratatievloeistof en een entstaafje. Elk hulpmiddel is verzegeld in een gelamineerd zakje met een droogmiddel om ongewenste vochtophoping te voorkomen. KWIK-STIK-micro-organismen zijn 3 subculturen of minder van de referentiecultuur verwijderd en worden gegarandeerd geresusciteerd indien verwerkt met de aanbevolen media en volgens de incubatievereisten. Verkrijgbaar in pakken van 2 of 6.
- KWIK-STIK Plus:** elke KWIK-STIK Plus-eenheid bevat een gelyofiliseerde micro-organismepellet, een ampul met hydratatievloeistof en een entstaafje. Elk hulpmiddel is verzegeld in een gelamineerd zakje met een droogmiddel om ongewenste vochtophoping te voorkomen. KWIK-STIK Plus-micro-organismen zijn 2 subculturen van de referentiecultuur verwijderd en worden gegarandeerd geresusciteerd indien

LYFO·DISK™

KWIKSTIK™

2 PAKKETS  
KWIKSTIK™  
plus

verwerkt met de aanbevolen media en volgens de incubatievereisten. Verkrijgbaar in pakken van 5.

- C. LYFO DISK:** LYFO DISK micro-organismen zijn verpakt in een hersluitbare flacon met 6 gelyofiliseerde micro-organismepellets en een droogmiddel om ongewenste vochtophoping te voorkomen. LYFO DISK-micro-organismen zijn 3 subculturen of minder van de referentiecultuur verwijderd en worden gegarandeerd geresusciteerd indien verwerkt met de aanbevolen media en volgens de incubatievereisten.

## WAARSCHUWINGEN EN VOORZORGSMAATREGELEN

- Deze producten zijn bedoeld voor in vitro diagnostisch gebruik.
- Niet bedoeld voor consumptie door mensen, dieren of huisdieren.
- Zie het veiligheidsinformatieblad (VIB) voor gedetailleerdere informatie. Het VIB kunt u vinden op onze website op [www.microbiologics.com](http://www.microbiologics.com) of u kunt contact opnemen met de technische ondersteuning op **320.229.7045** of het gratis VS-nummer **1.866.286.6691**.
- De hydratatievloeistof in de KWIK-STIK en KWIK-STIK Plus kan ernstige oogirritatie veroorzaken. Bij contact met de ogen, gedurende een aantal minuten voorzichtig spoelen met water. Contactlenzen verwijderen, indien mogelijk. Blijven spoelen. Roep medische hulp in wanneer irritatie aanhoudt.
- Gebruik beschermende handschoenen/beschermende kleding/oogbescherming/gezichtsbescherming. Na hanteren de handen grondig wassen.
- Deze hulpmiddelen bevatten levensvatbare micro-organismen die ziekten kunnen veroorzaken. De juiste technieken dienen te worden gebruikt om blootstelling aan en contact met culturen van micro-organismen te voorkomen.
- Het microbiologisch laboratorium moet uitgerust zijn voor en beschikken over de benodigde faciliteiten voor het ontvangen, verwerken, onderhouden, bewaren en afvoeren van biologisch gevaarlijk materiaal.
- Alleen daartoe opgeleide laboratoriummedewerkers mogen deze hulpmiddelen gebruiken.
- Het afvoeren van alle biologisch gevaarlijke materialen wordt gereguleerd door instanties en statuten. Elk laboratorium moet op de hoogte zijn van de voorschriften voor het op de juiste wijze afvoeren van biologisch gevaarlijke materialen en deze voorschriften in acht nemen.
- LYFO DISK, KWIK-STIK en KWIK-STIK Plus micro-organismen zijn niet vervaardigd met natuurlijk rubberlatex.

## BENODIGDE MAAR NIET MEEGELEVERDE MATERIALEN

- LYFO DISK micro-organismen vereisen steriele buisjes en 0,5 ml steriele vloeistof zoals Tryptic Soy Broth, Brain Heart Infusion Broth, fysiologische zoutoplossing, of gedeïoniseerd water om het gelyofiliseerde preparaat te hydrateren. Steriele staafjes of entnaalden zijn nodig om het gehydrateerde preparaat over te brengen naar een agarplaat.
- KWIK-STIK, KWIK-STIK Plus en LYFO DISK micro-organismen vereisen niet-selectief voedingsmedium of verrijkt agarmedium en specifieke incubatietijden en omstandigheden voor optimale groei en terugwinning.

Het technisch informatiebulletin (TIB.081) *Aanbevolen kweekmethoden* vermeldt de aanbevolen media en incubatievereisten. Dit bulletin is beschikbaar op [www.microbiologics.com](http://www.microbiologics.com).

## GEBRUIKSAANWIJZING

### A. KWIK-STIK en KWIK-STIK Plus micro-organismeprocedure

1. Laat het ongeopende KWIK-STIK-zakje op kamertemperatuur komen. Scheur het zakje open bij de inkeping en verwijder de KWIK-STIK-eenheid.

2. Trek het lipje van het etiket af en plak het op de primaire kweekplaat of op het QC-verslag. Maak het hulpmiddel tijdens de hydratatie niet open.
3. Breek de bovenkant van de ampule van de KWIK-STIK op de rand van de werktafel of van het werkblad (net onder de vloeistofmeniscus) om de hydratatievloeistof vrij te maken.
4. Houd verticaal en tik op een hard oppervlak om de vloeistof door het kanaal naar de bodem van de eenheid te laten stromen, waar het pellet zich bevindt.
5. Knijp op het onderste deel van de eenheid om het pellet in de vloeistof te pletten tot de pelletsuspensie homogeen is.
6. Verzadig het staafje direct goed met het gehydrateerde materiaal en breng over naar het juiste agarmedium, of gebruik volgens de SOP van het laboratorium.
7. Beënt de primaire kweekplaat/-platen door het staafje voorzichtig over een derde deel van de plaat te rollen.
8. Strijk met een steriele entnaald uit om het vormen van koloniën te vergemakkelijken.
9. Gooi de KWIK-STIK weg volgens de procedures voor geschikte verwijdering van biologisch gevaarlijk materiaal.
10. Incubeer onmiddellijk de omgekeerde geïnoculeerde primaire kweekplaat/-platen bij de temperatuur en omstandigheden die geschikt zijn voor het micro-organisme. De kweekmethode vindt u op de productpagina op [www.microbiologics.com](http://www.microbiologics.com).

#### B. LYFO DISK micro-organismeprocedure

1. Verwijder de ongeopende LYFO DISK-flacon uit de koeling bij 2 °C tot 8 °C en laat op kamertemperatuur komen.
2. Verwijder op aseptische wijze met een steriel pincet 1 pellet uit de flacon. Verwijder het droogmiddel niet.
3. Plaats het pellet in 0,5 ml steriele vloeistof (water, fysiologische zoutoplossing, TSB, of BHIB). Plaats de stop en de dop onmiddellijk terug op de flacon en plaats deze terug in de koeling (2 °C - 8 °C).
4. Plet de pellet met een steriel staafje tot de suspensie homogeen is. Onmiddellijk hetzelfde staafje goed verzadigen met het gehydrateerde materiaal en naar het agarmedium overbrengen.
5. Beënt de primaire kweekplaat/-platen door het staafje voorzichtig over een derde deel van de plaat te rollen.
6. Strijk met een steriele entnaald uit om het vormen van koloniën te vergemakkelijken.
7. Gooi het resterende gehydrateerde materiaal weg volgens de procedures voor geschikte verwijdering van.
8. Incubeer onmiddellijk de omgekeerde geïnoculeerde media bij de temperatuur en omstandigheden die geschikt zijn voor het micro-organisme. De kweekmethode vindt u op de productpagina op [www.microbiologics.com](http://www.microbiologics.com)

## BEWARING EN HOUDBAARHEID












Bewaar LYFO DISK, KWIK-STIK en KWIK-STIK Plus micro-organismen bij 2 °C tot 8 °C in de originele, gesloten flacon of het zakje met het droogmiddel. LYFO DISK, KWIK-STIK en KWIK-STIK Plus micro-organismen mogen niet worden gebruikt indien:

- ze onjuist werden bewaard;
- er aanwijzingen zijn voor overmatige blootstelling aan warmte of vocht;
- de vervaldatum is verstreken.

## BEPERKINGEN

Dit product is mogelijk niet geschikt voor gebruik met alle kits en procedures.

## VERKLARING VAN DE SYMBOLEN

	Geautoriseerd vertegenwoordiger in de Europese Gemeenschap		Raadpleeg instructies voor het
	Batchcode (partij)		<i>In vitro</i> diagnostisch medisch hulpmiddel
	Biologische risico's		Fabrikant
	Catalogusnummer		Temperatuurlimieten
	Voorzichtig, raadpleeg de bijgeleverde documenten		Te gebruiken vóór
	CE-merkteken		

## PRODUCTGARANTIE

Er wordt gegarandeerd dat deze producten voldoen aan de specificaties en de werking als vermeld en geïllustreerd in productbijsluiters, instructies en ondersteunende literatuur. De expliciete of impliciete garantie wordt beperkt als:

- de in het laboratorium gebruikte procedures in strijd zijn met de vermelde en geïllustreerde aanwijzingen en instructies;
- de producten worden gebruikt voor andere toepassingen dan het beoogde gebruik als vermeld in productbijsluiters, instructies en ondersteunende literatuur.
- Als de herstelde cultuur wordt bevroren, kunnen de aangegeven kenmerken van het product niet door Microbiologics worden gegarandeerd.

## WEBSITE

Bezoek onze website [www.microbiologics.com](http://www.microbiologics.com) voor actuele technische informatie en de beschikbaarheid van producten.

## CONTACTGEGEVENS ---



Microbiologics, Inc.  
200 Cooper Avenue North  
St. Cloud, MN 56303 USA

### **Klantenservice**

Tel: 320-253-1640

E-mail: [info@microbiologics.com](mailto:info@microbiologics.com)

### **Technische ondersteuning**

Tel: 320-229-7045

E-mail: [techsupport@microbiologics.com](mailto:techsupport@microbiologics.com)

[www.microbiologics.com](http://www.microbiologics.com)



MediMark® Europe

11, rue Emile Zola B.P. 2332

38033 Grenoble Cedex 2, Frankrijk

Tel: 33 (0)4 76 86 43 22

Fax: 33 (0)4 76 17 19 82

E-mail: [info@medimark-europe.com](mailto:info@medimark-europe.com)



\*Het ATCC Licensed Derivative®-embleem geeft aan dat producten afgeleid zijn van ATCC®-culturen. Het ATCC Licensed Derivative-embleem, het ATCC Licensed Derivative-woordmerk en de markeringen in de ATCC-catalogus zijn handelsmerken van ATCC. Microbiologics, Inc. heeft licentie om deze handelsmerken te gebruiken en producten te verkopen die afgeleid zijn van ATCC®-culturen.

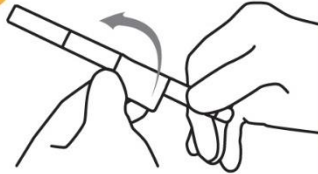
## GEÏLLUSTREERDE INSTRUCTIES

1



Laat het ongeopende KWIK-STIK-zakje op kamertemperatuur komen. Scheur het zakje open bij de inkeping en verwijder de KWIK-STIK-eenheid.

2

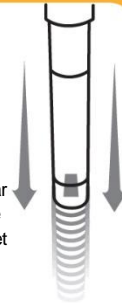


Trek het lipje van het etiket af en plak het op de primaire kweekplaat of op het QC-verslag. Maak het hulpmiddel tijdens de hydratatie niet open.

3

Breek de bovenkant van de ampule van de KWIK-STIK in de dop op de rand van de werktafel of van het werkblad (net onder de vloeistofmeniscus van de ampule) om de hydratatievloeistof vrij te maken.

4



Houd verticaal en tik op een hard oppervlak om de vloeistof door het kanaal naar de bodem van de eenheid te laten stromen, waar het pellet zich bevindt.

5



Knijp op het onderste deel van de eenheid om het pellet in de vloeistof te pletten tot de pelletsuspensie homogeen is.

6



Verzadig het staafje **direct** goed met het gehydrateerde materiaal en breng over naar het juiste agarmedium, of gebruik volgens de SOP van het laboratorium.

7



Beënt de primaire kweekplaat/-platen door het staafje voorzichtig over een derde deel van de plaat te rollen.

8



Strijk met een steriele entnaald uit om het vormen van koloniën te vergemakkelijken.

9

Gooi de KWIK-STIK weg volgens de procedures voor geschikte verwijdering van biologisch gevaarlijk materiaal.



10

Incubeer **onmiddellijk** de omgekeerde geïnoculeerde primaire kweekplaat/-platen bij de temperatuur en omstandigheden die geschikt zijn voor het micro-organisme.

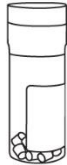
De kweekmethode vindt u op de productpagina op [www.microbiologics.com](http://www.microbiologics.com)

# LYFO·DISK™

## GEÏLLUSTREERDE INSTRUCTIES

1

Verwijder de ongeopende LYFO DISK-flacon uit de koeling bij 2 °C tot 8 °C en laat op kamertemperatuur komen.



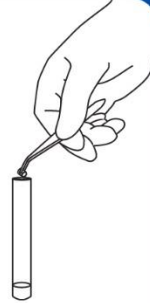
2

Verwijder op aseptische wijze met een steriel pincet 1 pellet uit de flacon. Verwijder het droogmiddel niet

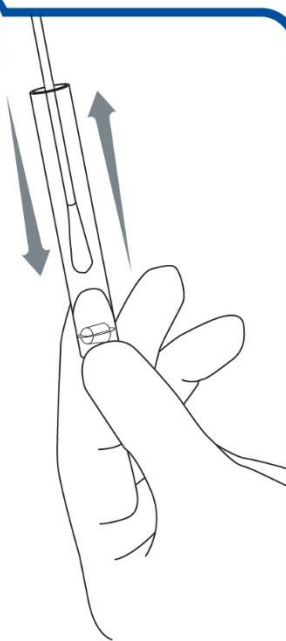


3

Plaats het pellet in 0,5 ml steriele vloeistof (water, fysiologische zoutoplossing, TSB, of BHIB). Plaats de stop en de dop onmiddellijk terug op de flacon en plaats deze terug in de koeling (2 °C - 8 °C).



4



Plet de pellet met een steriel staafje tot de suspensie homogeen is.

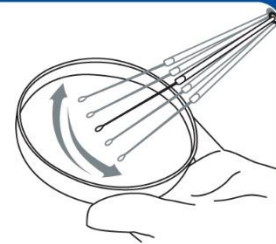
**Onmiddellijk** hetzelfde staafje goed verzadigen met het gehydrateerde materiaal en naar het agarmedium overbrengen.

5



Beënt de primaire kweekplaat/-platen door het staafje voorzichtig over een derde deel van de plaat te rollen.

6



Strijk met een steriele entnaald uit om het vormen van koloniën te vergemakkelijken.

7



Gooi het resterende gehydrateerde materiaal weg volgens de procedures voor geschikte verwijdering van biologisch gevaarlijk materiaal.

8



Incubeer **onmiddellijk** de omgekeerde geïnoculeerde primaire kweekplaat/-platen bij de temperatuur en omstandigheden die geschikt zijn voor het micro-organisme.

*De kweekmethode vindt u op de productpagina op [www.microbiologics.com](http://www.microbiologics.com)*